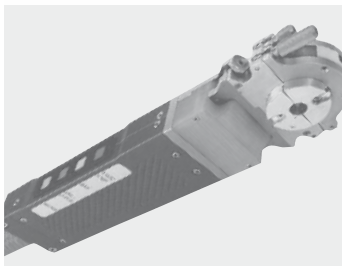




ORBIWELD - Têtes de soudage orbital fermées à la forme très étroite!



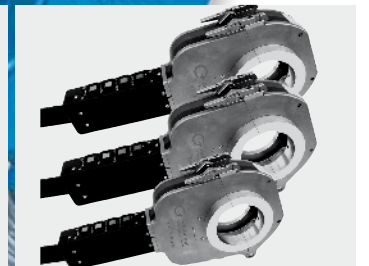
ORBIWELD 12
Micro-tête de soudage pour les diamètres de tube de 3 à 12,7 mm (0,118 - 0,500»). La solution idéale pour le soudage dans l'industrie des semi-conducteurs et toutes les autres applications avec de très fortes contraintes d'espace.



ORBIWELD 19
Tête de soudage orbital fermée pour les diamètres de tube de 3 à 19,05 mm (0,118 - 0,750 pouces). Forme extrêmement étroite, mais grande puissance due au refroidissement intensif par eau.



ORBIWELD 38S, 76S, 115S, 170S
Têtes de soudage orbital fermées à la forme très étroite - Idéales pour les applications dans les endroits exigus.



ORBIWELD 65, 115, 170
Têtes de soudage orbital fermées avec une conception robuste pour des sollicitations importantes.

18

Têtes de soudage orbital fermées

Sommaire têtes de soudage orbital fermées

Têtes de soudage fermées ORBIWELD / ORBIWELD S

Modèle		OW 12	OW 19	OW 38S	OW 65	OW 76S	OW 115	OW 115S	OW 170
Référence		821 000 001	822 000 001	826 000 001	823 000 001	827 000 001	824 000 001	828 000 001	825 000 001
Ø tube	[mm]	3 - 12,7	3 - 19,05	3 - 39	6 - 70	6 - 77	20 - 115	20 - 115	50 - 170
	[pouce]	1/8 - 5	1/8 - 7.5	1/8 - 1.5	1/4 - 2.5	1/4 - 3	3/4 - 4.5	3/4 - 4.5	2 - 6
Ø rotor	[mm]	40	58	82	129	122	183	191	252
	[pouce]	1.575	2.283	3.228	5.079	4.803	7.204	7.520	9.921

Longueurs/diamètres d'électrodes pour têtes de soudage fermées

Modèle		OW 12		OW 19		OW 38S		OW 65		OW 76S		OW 115		OW 115S		OW 170	
		[mm]	[pouce]	[mm]	[pouce]	[mm]	[pouce]	[mm]	[pouce]	[mm]	[pouce]	[mm]	[pouce]	[mm]	[pouce]	[mm]	[pouce]
Ø rotor		40,00	1.575	58,00	2.283	82,00	3.228	129,00	5.079	122,00	4.803	183,00	7.204	191,00	7.520	252,00	9.921
Ø d'électrodes en tungstène		1,0	0.039	1,6	0.063	1,6	0.063	1,6	0.063	1,6	0.063	1,6	0.063	1,6	0.063	1,6	0.063
Ø tube		Longueur d'électrode min. - max. avec tête de soudage:															
[mm]	[pouce]	[mm]	[pouce]	[mm]	[pouce]	[mm]	[pouce]	[mm]	[pouce]	[mm]	[pouce]	[mm]	[pouce]	[mm]	[pouce]	[mm]	[pouce]
3,17	0.125	13,5	0.50	22,5	0.90	34,5	1.35										
6,00	0.236	12,5	0.45	21,5	0.80	33,5	1.30	57,0	2.20	53,5	2.10						
6,35	0.250	12,0	0.45	21,0	0.80	33,0	1.30	56,5	2.20	53,0	2.05						
8,00	0.315	11,5	0.45	20,5	0.80	32,5	1.25	56,0	2.20	52,5	2.05						
9,53	0.375	10,5	0.40	19,5	0.75	31,5	1.20	55,0	2.15	51,5	2.00						
10,00	0.394	10,5	0.40	19,5	0.75	31,5	1.20	55,0	2.15	51,5	2.00						
10,20	0.402	10,0	0.40	19,0	0.75	31,0	1.20	54,5	2.15	51,0	2.00						
12,00	0.472	9,5	0.35	18,5	0.70	30,5	1.20	54,0	2.10	50,5	1.95						
12,70	0.500	9,0	0.35	18,0	0.70	30,0	1.15	53,5	2.10	50,0	1.95						
13,00	0.512			18,0	0.70	30,0	1.15	53,5	2.10	50,0	1.95						
13,50	0.531			17,5	0.65	29,5	1.15	53,0	2.05	49,5	1.95						
15,88	0.625			16,5	0.65	28,5	1.10	52,0	2.00	48,5	1.90						
16,00	0.630			16,5	0.60	28,5	1.10	52,0	2.00	48,5	1.90						
17,20	0.677			15,5	0.60	27,5	1.05	51,0	2.00	47,5	1.85						
18,00	0.709			15,5	0.60	27,5	1.05	51,0	2.00	47,5	1.85						
19,00	0.748			15,0	0.55	27,0	1.05	50,5	1.95	47,0	1.85						
19,05	0.750			14,5	0.55	26,5	1.05	50,0	1.95	46,5	1.80						
20,00	0.787					26,5	1.00	50,0	1.95	46,5	1.80	77,0	3.00	81,0	3.15		
21,30	0.839					25,5	1.00	49,0	1.90	45,5	1.80	76,0	3.00	80,0	3.15		
22,00	0.866					25,5	1.00	49,0	1.90	45,5	1.75	76,0	2.95	80,0	3.10		
23,00	0.906					25,0	0.95	48,5	1.90	45,0	1.75	75,5	2.95	79,5	3.10		
25,40	1.000					23,5	0.90	47,0	1.85	43,5	1.70	74,0	2.90	78,0	3.05		
26,90	1.059					23,0	0.90	46,5	1.80	43,0	1.65	73,5	2.85	77,5	3.05		
28,00	1.102					22,5	0.85	46,0	1.80	42,5	1.65	73,0	2.85	77,0	3.00		
29,00	1.142					22,0	0.85	45,5	1.75	42,0	1.65	72,5	2.85	76,5	3.00		
30,00	1.181					21,5	0.80	45,0	1.75	41,5	1.60	72,0	2.80	76,0	2.95		
33,70	1.327					19,5	0.75	43,0	1.65	39,5	1.55	70,0	2.75	74,0	2.90		
35,00	1.378					19,0	0.70	42,5	1.65	39,0	1.50	69,5	2.70	73,5	2.85		
38,10	1.500					17,0	0.65	40,5	1.60	37,0	1.45	67,5	2.65	71,5	2.80		
40,00	1.575							40,0	1.55	36,5	1.40	67,0	2.60	71,0	2.75		
41,00	1.614							39,5	1.55	36,0	1.40	66,5	2.60	70,5	2.75		
42,40	1.669							38,5	1.50	35,0	1.35	65,5	2.55	69,5	2.70		
44,50	1.752							37,5	1.45	34,0	1.30	64,5	2.50	68,5	2.70		
48,30	1.902							35,5	1.40	32,0	1.25	62,5	2.45	66,5	2.60		
50,80	2.000							34,5	1.35	31,0	1.20	61,5	2.40	65,5	2.55	96,0	3.75
51,00	2.008							34,5	1.35	31,0	1.20	61,5	2.40	65,5	2.55	96,0	3.75
52,00	2.047							34,0	1.30	30,5	1.20	61,0	2.40	65,0	2.55	95,5	3.75
53,00	2.087							33,5	1.30	30,0	1.15	60,5	2.35	64,5	2.50	95,0	3.70
54,00	2.126							33,0	1.25	29,5	1.15	60,0	2.35	64,0	2.50	94,5	3.70
60,30	2.374							29,5	1.15	26,0	1.00	56,5	2.20	60,5	2.35	91,0	3.55
63,50	2.500							28,0	1.10	24,5	0.95	55,0	2.15	59,0	2.30	89,5	3.50
70,00	2.756							25,0	0.95	21,5	0.80	52,0	2.00	56,0	2.20	86,5	3.40
76,10	2.996									18,0	0.70	48,5	1.90	52,5	2.05	83,0	3.25
76,20	3.000									18,0	0.70	48,5	1.90	52,5	2.05	83,0	3.25
85,00	3.346											44,5	1.75	48,5	1.90	79,0	3.10
88,90	3.500											42,5	1.65	46,5	1.80	77,0	3.00
101,60	4.000											36,0	1.40	40,0	1.55	70,5	2.75
104,00	4.094											35,0	1.35	39,0	1.50	69,5	2.70
108,00	4.252											33,0	1.25	37,0	1.45	67,5	2.65
114,30	4.500											2,5	1.15	33,5	1.30	64,0	2.50
127,00	5.000															58,0	2.25
129,00	5.079															57,0	2.20
139,70	5.500															51,5	2.00
152,40	6.000															45,0	1.75
154,00	6.063															44,5	1.75
165,10	6.500															38,5	1.50
168,30	6.626															37,0	1.45

Formule: Longueur d'électrode = $\frac{\text{Ø rotor} - \text{Ø tube}}{2}$ - Écart électrode (en gén. 1,5 mm) - 3

Dimensions (mm) Têtes de soudage orbital fermées

OW 12 version A (étroite)	OW 12 version B (large)	ORBIWELD 19
ORBIWELD 38S	ORBIWELD 76S	ORBIWELD 115S
ORBIWELD 65	ORBIWELD 115	ORBIWELD 170

Têtes de soudage orbital fermées ORBIWELD

Microtête de soudage OW 12

La solution idéale pour le soudage dans l'industrie des semi-conducteurs et toutes les autres applications avec de très fortes contraintes d'espace. Spécialement conçue aussi pour le soudage de tous les microfittings standards.

Avec sa forme extrêmement compacte et les différentes cassettes de bridage, la microtête de soudage ORBIWELD 12 offre une diversité de fonctions unique ainsi qu'un facteur de marche encore jamais atteint pour une tête de soudage de cette taille, grâce à son système de refroidissement par eau. Associée un générateur de soudage de la série ORBIMAT, elle constitue une solution de soudage d'une très grande précision et néanmoins très simple d'utilisation.

- Système de remplacement rapide des cassettes de bridage.
- Commandes intégrées à la poignée.
- Cassette spéciale de bridage extrêmement étroite (version A).
- Cassette de bridage large (version B) avec dispositifs de serrage échangeables pour applications standards.
- La cassette de bridage amovible permet un alignement précis des pièces à souder même dans les endroits très exigus.

Comprenant un faisceau de soudage de 7,5 m (24.6 ft) et un jeu d'outils.

Pour les rallonges de faisceaux voir page 40.

Les cassettes de bridage et les coquilles de serrage doivent être commandées séparément (voir ci-dessous).



OW 12 avec cassette de bridage large (version B) et coquilles de serrage échangeables



OW 12 avec cassette de bridage étroite (version A) spéciale pour le soudage de microfitting

Article	Diamètre ext. des tubes [mm]	Diamètre ext. des tubes [pouce]	Référence	Poids tête de soudage [kg]	Poids d'expédition [kg]
Microtête de soudage OW 12	3,00 - 12,70	0.118 - 0.500	821 000 001	5,700	11,000

Cassettes de bridage interchangeable pour OW 12 version A (étroite)

Des cassettes avec une largeur totale de seulement 12,7 mm (0,5 pouces) sont livrables pour le soudage de microfittings et d'autres applications avec une longueur de serrage très limitée (version A, voir ci-dessous). Une cassette de bridage différente est nécessaire pour chaque diamètre de tube avec le version A.

Article	Diamètre ext. des tubes [mm]	Diamètre ext. des tubes [pouce]	Référence	kg
Cassette de bridage OW 12 version A étroite	3,00	0.118	821 050 101	-
Cassette de bridage OW 12 version A étroite	3,17	0.125	821 050 102	-
Cassette de bridage OW 12 version A étroite	4,00	0.157	821 050 103	-
Cassette de bridage OW 12 version A étroite	4,76	0.187	821 050 104	-
Cassette de bridage OW 12 version A étroite	4,78	0.188	821 050 105	-
Cassette de bridage OW 12 version A étroite	5,00	0.197	821 050 106	-
Cassette de bridage OW 12 version A étroite	6,00	0.236	821 050 107	-
Cassette de bridage OW 12 version A étroite	6,35	0.250	821 050 108	-
Cassette de bridage OW 12 version A étroite	7,00	0.276	821 050 109	-
Cassette de bridage OW 12 version A étroite	7,94	0.313	821 050 110	-
Cassette de bridage OW 12 version A étroite	8,00	0.315	821 050 111	-
Cassette de bridage OW 12 version A étroite	9,00	0.354	821 050 112	-
Cassette de bridage OW 12 version A étroite	9,53	0.375	821 050 113	-
Cassette de bridage OW 12 version A étroite	10,00	0.394	821 050 114	-
Cassette de bridage OW 12 version A étroite	10,10	0.398	821 050 115	-
Cassette de bridage OW 12 version A étroite	10,20	0.402	821 050 116	-
Cassette de bridage OW 12 version A étroite	10,30	0.406	821 050 117	-



Cassettes de bridage interchangeable pour ORBIWELD 12 version A (étroite)

- microfitting sur tube.
- tube sur tube.

Article	Diamètre ext. des tubes [mm]	Diamètre ext. des tubes [pouce]	Référence		kg
Cassette de bridage OW 12 microfitting	3,17	0.125	821 050 029		-
Cassette de bridage OW 12 microfitting	6,00	0.236	821 050 040		-
Cassette de bridage OW 12 microfitting	6,35	0.250	821 050 030		-
Cassette de bridage OW 12 microfitting	8,00	0.315	821 050 041		-
Cassette de bridage OW 12 microfitting	9,53	0.375	821 050 050		-
Cassette de bridage OW 12 microfitting	10,00	0.394	821 050 042		-
Cassette de bridage OW 12 microfitting	12,00	0.472	821 050 055		-
Cassette de bridage OW 12 microfitting	12,70	0.500	821 050 060		-



Cassette de bridage OW 12 pour microfitting

Tête de soudage orbital OW 19

Tête de soudage orbital pour tubes et microfittings.

Forme extrêmement étroite, mais grande puissance due au refroidisseur intensif par eau. Grâce à ses faibles dimensions, la tête de soudage OW 19 est idéale pour des applications dans des endroits exigus, comme cela est souvent le cas dans l'industrie des semi-conducteurs, de l'aéronautique et de l'aérospatiale, la pharmacie et la production d'eau ultra-pure.

- Le mécanisme de serrage en 3 parties garantit que la tête puisse être fixée même dans les conditions les plus exigeuses, car aucune pièce ne dépasse du contour de la tête même lorsqu'elle est ouverte. Il permet également l'alignement exact et sans décalage des pièces à souder.
- Grâce aux commandes principales intégrées à la poignée, il est possible de transmettre au générateur tous les ordres nécessaires sans télécommande supplémentaire.

Comprenant un faisceau de soudage de 7,5 m (24,6 ft) et un jeu d'outils.

Pour les rallonges de faisceaux voir page 40.

Le dispositif de serrage doit être commandé séparément.



Tête de soudage orbital OW 19

Article	Diamètre ext. des tubes [mm]	Diamètre ext. des tubes [pouce]	Référence		Poids tête de soudage [kg]	Poids d'expédition [kg]
Tête de soudage OW 19	3,00 - 19,05	0.118 - 0.750	822 000 001		7,500	14,800

Jeu de coquilles pour OW 19

Un jeu de coquilles est composé de 6 coquilles.

2 versions de jeux de coquilles sont disponible:

- Version „W“ (large) pour application standard.
- Version „S“ (étroite) pour application en espace limité.

Article	Diamètre ext. des tubes [mm]	Diamètre ext. des tubes [pouce]	Référence		kg
Jeu de coquilles W OW 19 large (6pcs.)	3,00	0.118	822 002 120		-
Jeu de coquilles W OW 19 large (6pcs.)	3,17	0.125	822 002 121		-
Jeu de coquilles W OW 19 large (6pcs.)	3,18	0.125	822 002 122		-
Jeu de coquilles W OW 19 large (6pcs.)	3,95	0.156	822 002 123		-
Jeu de coquilles W OW 19 large (6pcs.)	4,00	0.157	822 002 124		-
Jeu de coquilles W OW 19 large (6pcs.)	4,76	0.187	822 002 125		-
Jeu de coquilles W OW 19 large (6pcs.)	4,78	0.188	822 002 126		-
Jeu de coquilles W OW 19 large (6pcs.)	5,95	0.234	822 002 127		-
Jeu de coquilles W OW 19 large (6pcs.)	6,00	0.236	822 002 128		-



Jeu de coquilles pour OW 19 „W“ (large) 6pcs.

Têtes de soudage orbital fermées

Têtes de soudage orbital fermées ORBIWELD S

Têtes de soudage orbital OW 38S, OW 76S, OW 115S, OW 170S

Têtes de soudage orbital fermées à la forme très étroite, mais offrant un rendement élevé grâce au système de refroidissement intensif par eau. Par ses dimensions réduites, la série de têtes de soudage ORBIWELD S est idéale pour les applications dans les endroits exigus comme c'est souvent le cas dans le secteur pharmaceutique et d'autres domaines d'application similaires.

- Système de remplacement rapide des coquilles de serrage ; plus de vissage long et pénible nécessaire ! Les coquilles de serrage s'encliquettent et se décliquettent simplement sans l'aide d'aucun outil.
- Refroidi par eau sur la surface complète.
- La forme extrêmement étroite de la série ORBIWELD S permet aussi de souder des pièces présentant des parties droites de raccordement courtes.
- Les solides fermetures à grenouillère associées aux coquilles de serrage disponibles pour tous les diamètres de tube garantissent un serrage et un centrage sûrs sans décalage des pièces à souder.
- Un panneau de commande intégré à la robuste et solide poignée en aluminium de la tête de soudage permet de transmettre au générateur tous les ordres importants pour le soudage, si bien qu'aucune télécommande supplémentaire n'est nécessaire.

Compreant un faisceau de soudage de 7,5 m (24,6 ft) et un jeu d'outils.

Pour les rallonges de faisceaux voir page 40.

Les coquilles de serrage doivent être commandées séparément.



ORBIWELD 38S et ORBIWELD 76S



ORBIWELD 115S

Article	Diamètre ext. des tubes [mm]	Diamètre ext. des tubes [pouce]	Référence	Poids tête de soudage [kg]	Poids d'expédition [kg]
Tête de soudage OW 38S	3,00 - 38,10	1/8" - 1.5"	826 000 001	9,000	16,500
Tête de soudage OW 76S	6,00 - 77,00	1/4" - 3.0"	827 000 001	9,400	16,900
Tête de soudage OW 115S	20,00 - 115,00	3/4" - 4.5"	828 000 001	13,000	18,600

Têtes de soudage orbital fermées ORBIWELD

Têtes de soudage orbital OW 65,OW 115,OW 170

La série ORBIWELD se caractérise par une résistance thermique très élevée. De ce fait, elle est particulièrement appropriée aux applications dans l'industrie chimique, pharmaceutique et alimentaire, où des exigences toujours plus élevées sont posées aux têtes de soudage fermées par des tubes à souder possédant des diamètres et des épaisseurs de paroi toujours plus grands.

Les canaux de refroidisseur qui parcourent tout le corps de la tête de soudage créent une excellente dissipation thermique qui permet de travailler en continu avec les têtes de soudage ORBIWELD même en cas de forts courants de soudage et de sollicitations intenses. La structure fermée de la série ORBIWELD ainsi que le système d'acheminement du gaz des têtes font en sorte que le joint de soudure soit submergé par le gaz de protection pendant le processus de soudage, les joints présentent donc très peu de couleur de revenu.

- Système de remplacement rapide des coquilles de serrage ; plus de vissage long et pénible nécessaire ! Les coquilles de serrage s'encliquettent et se décliquettent simplement sans l'aide d'aucun outil.
- Refroidi par eau sur la surface complète.
- Les solides fermetures à grenouillère associées aux coquilles de serrage disponibles pour tous les diamètres de tube garantissent un serrage et un centrage sûrs sans décalage des pièces à souder.
- Un panneau de commande intégré à la robuste et solide poignée en aluminium de la tête de soudage permet de transmettre au générateur tous les ordres importants pour le soudage, si bien qu'aucune télécommande supplémentaire n'est nécessaire.

Comprenant un faisceau de soudage de 7,5 m (24,6 ft) et un jeu d'outils.

Pour les rallonges de faisceaux voir page 40.

Les coquilles de serrage doivent être commandées séparément.



ORBIWELD 115

Article	Diamètre ext. des tubes [mm]	Diamètre ext. des tubes [pouce]	Référence	Poids tête de soudage [kg]	Poids d'expédition [kg]
Tête de soudage OW 65	6,00 - 70,00	1/4" - 2.5"	823 000 001	13,100	20,600
Tête de soudage OW 115	20,00 - 115,00	3/4" - 4.5"	824 000 001	15,100	22,600
Tête de soudage OW 170	50,00 - 170,00	2.0" - 6.0"	825 000 001	20,700	36,200